



ИНФОРМАЦИОННАЯ ПОДДЕРЖКА ДЛЯ СТУДЕНТА

Дорогой студент, мы очень рады что Вы выбрали именно наше учебное заведение, поэтому мы всегда будем готовы помочь решить любые Ваши проблемы связанные с учебным процессом и адаптацией к польской среде. Мы постараемся максимально облегчить Ваш переезд в Польшу, предоставив ниже информацию, которая, несомненно, сделает его более комфортным.

ЧТО НУЖНО ПОДГОТОВИТЬ ПЕРЕД ПРИЕЗДОМ?

1) ДОКУМЕНТЫ:

- **заграничный паспорт с польской визой**. Не забудьте взять оригинал приглашения из университета и всевозможные документы, подтверждающие, что Вы действительно приняты на обучение/курсы в данном вузе.
- копия **внутреннего паспорта** без оригинала; (например, вывоз внутреннего паспорта в Украине запрещен законом)
- **страховой полис**; подойдите с ответственностью к выбору страховой компании; стоит приобрести полис, который будет действителен в течении всего учебного года; обязательно позаботьтесь о том, чтобы в нем была предусмотрена услуга «Assistance», которая будет очень полезна в случае резких заболеваний и несчастных случаев.
- **разрешение на выезд студента** от обоих родителей (для несовершеннолетних)
- **оригиналы всех документов**, которые требуются для поступления в университет;

2) ВЕЩИ:

Даже несмотря на то, что Вы переезжаете жить в другую страну не нужно брать с собой много вещей. Вещи ежедневного использования, такие как посуда, постельное белье и т.д можно купить недорого по приезду. С собой стоит взять:

- **небольшое количество одежды на ближайшие 2 сезона** (в Польше цены на одежду невысоки, при этом всегда можно следить за скидками или же покупать в недорогих магазинах);
- **всю электронику, которая может пригодится** (ноутбук, телефон, планшет, зарядные устройства и т.д.);

- **предметы личной гигиены;**

- **стандартные лекарства** (имейте ввиду, что все лекарства которые содержат антибиотик в Польше можно купить только по рецепту врача);

- **наличные деньги** (лучше в евро или долларах) и кредитную карточку (лучше в евро счете).

3) ПРОЖИВАНИЕ:

Перед приездом побеспокойтесь о том где Вы будете проживать: это может быть как общежитие, так и квартира.

Общежития в Польше в основном имеют всё необходимое для жизни: доступ к интернету, стиральные машины, кухни и т.д. Комнаты могут быть для одного, двух, трех, четырех, и пяти человек. Средняя цена проживания: 600-1000 злотых + депозит в размере месячной оплаты (который возвращается после выселения, при условии, что не нанесены повреждения комнате).

Предлагаем контакты некоторых общежитий, сотрудничающих с нашим университетом: ansabdorm.com, heychang.com, hosteluv.com.pl, bookistry.com

Если Вас интересует съём комнаты в общежитии с которыми сотрудничает университет, напишите нам на адрес:
accommodation@vistula.edu.pl

При съеме квартиры оплачивается аренда (средняя цена: 1500-2000 зл/одна комната, 1800-2500 зл/две комнаты), коммунальные услуги (в среднем 100зл/месяц) + депозит в размере месячной оплаты (который возвращается после выселения, при условии, что квартире не нанесены повреждения), интернет (до 100зл/мес).

Поиск жилья можно осуществлять своими силами, также можно воспользоваться услугами риелтора (цена услуги в основном 50% от месячной стоимости квартиры). Наиболее полезные сайты для поиска жилья: **OLX, Gumtree, Otodom, Gratka.**

КОММУНИКАЦИЯ:

Виды городского транспорта в городе Варшава: метро, автобус, трамвай, быстрые городские поезда (SKM). Для всех вышеперечисленных видов транспорта действуют одни и те же билеты. Билеты существуют нескольких видов: временной (20 и 75 минут), кратковременный (суточный или на 3 дня), долгосрочный именной билет – **Karta Miejska** (на 30 или 90 дней). Также билеты делятся на зоны: зона 1, зона 1+2. Билеты 1-й зоны покрывают территорию города. Билеты зоны 1+2 покрывают территорию города и пригорода.

Студент в Польше после получения студенческого билета (в среднем он выдается после 15 октября) имеет право проезда в общественном транспорте и поездах с 50% скидкой.

Обязательно загрузите на свой телефон приложение **Jakdojade.pl**, которое значительно облегчит ваше передвижение по городу.

ПУТИ ДОЕЗДА ДО УНИВЕРСИТЕТА:

- От аэропорта - автобус 148 до станции метро Имелин, оттуда одна остановка метро до Стокросы.
- От Центрального железнодорожного вокзала - метро Центрум - Стокросы.
- От Западной автобусной станции - автобус 136.

СТАРТОВЫЙ ПАКЕТ

Согласно законодательству Польши, покупка стартового пакета требует его регистрации, как способ предотвращения терроризма. Поэтому при покупке стартового пакета, Вам нужно будет предъявить загранпаспорт консультанту салона мобильной связи.



„*SOLO w Play na Kartę*» *Цена: 25 злотых/30 дней*

Что входит:

- 1) Пакет интернет: 10 ГБ
- 2) Безлимитные звонки на все операторы
- 3) Безлимитные SMS на все операторы

Включить пакет можно кодом: ***111*978*1#**

Также PLAY предлагает услугу для украинцев, а именно пакет за 25зл/30 дней, в который входят 1000 минут для звонков в Украину (на операторы Kyivstar і Vodafone).

Включить пакет можно кодом: ***111*969*1#**



HEYAH „No limit”

Расценки на этот популярный тариф будут предоставлены для пользователей, уже подключенных к сети. Новым клиентам предоставляется скидка в 50% на один месяц. При переходе от другого оператора к Heyah – первый месяц дается бесплатно.

Стоимость	25 злотых
Срок	30 дней
Минуты	∞
СМС	∞
ММС	∞
Интернет	10ГБ в Польше или 1,16ГБ в других странах ЕС

Чтобы перейти на No limit с других тарифов Хея, необходимо отправить слово АКTYWACJA на номер 469. Если будет недостаточно трафика, предоставляемого тарифом, можно подключить дополнительные пакеты:

Объем (Польша / ЕС)	Цена	Активация
1ГБ / 0,32ГБ	5 злотых	*140*298*3#
3ГБ / 0,58ГБ	9 злотых	*140*298*4#
5ГБ / 0,77ГБ	12 злотых	*140*298*5#

НОСТРИФИКАЦИЯ:

Все студенты (кроме граждан Украины и Беларуси) должны будут в течении первого семестра обучения сделать этот документ, который подтверждает уровень Вашего образования полученного за пределами Польши и то, что оно считается эквивалентным образованию полученному в Польше. Изготовить данный документ нужно будет в попечительском совете образования (Kuratorium Oświaty) по адресу: ul. Aleje Jerozolimskie 32; часы работы: 8:00-16:00, с Пн-Пт.

НЕОБХОДИМЫЕ ДОКУМЕНТЫ ДЛЯ НОСТРИФИКАЦИИ:

- 1) Заполненная аппликационная форма.
- 2) Диплом окончания средней школы с апостилом/легализированный диплом средней школы (или любой другой документ, подтверждающий выпуск за рубежом).
- 3) Справка из консульства страны проживания в Польше (или из Министерства образования), подтверждающая, что ваш диплом средней школы дает вам право учиться в университетах Вашей страны и / или за рубежом.
- 4) Дополнение к аттестату.
- 5) Перевод вышеперечисленных документов на польский язык (аттестат, дополнение к аттестату, справка из консульства/ министерства образования).
- 6) Копия загран паспорта.
- 7) Другие документы, которые может потребовать попечительский совет образования.

ЛЕГАЛИЗАЦИЯ ПРЕБЫВАНИЯ В ПОЛЬШЕ

Карта пребывания (побytu) — это документ, который выдается иностранцу и подтверждает его личность. На основании карты иностранец имеет право находиться на территории Польши, а также пересекать границы без необходимости получения визы.

Коротко говоря, это документ, который подтверждает Ваше легальное нахождение в Польше, но с более широкими возможностями чем виза. Например, студент может получить водительские права и легально трудоустроиться.

ГДЕ ПОДАВАТЬ ДОКУМЕНТЫ?

Документы нужно представить лично в офисе Департамента по делам иностранцев по адресу ул. Marszałkowska 3/5, предварительно забронировав время, в онлайн календарь: <https://kolejka-wsc.mazowieckie.pl/rezerwacje/pol/login>

Время работы: 10:00-17:30 (понедельник), 8:00-15:00 (Вторник-пятница).

КАКИЕ НУЖНЫ ДОКУМЕНТЫ:

- 1) 3 экземпляра заполненного заявления;
- 2) 4 актуальные, неповрежденные, цветные фотографии, размером 4,5 см × 3,5 см, сделанные на протяжении последних 6 месяцев на равномерном светлом фоне, имеющие хорошую резкость и четко показывающие глаза и лицо от вершины головы до верхней части плеч, чтобы лицо занимало 70-80% фотографии;
- 3) действительный проездной документ (паспорт) + 2 ксерокопии всех страниц на которых есть отметки;
- 4) страховой полис + копия;

- 5) подтверждение оплаты за рассмотрение заявки (340 зл);
- 6) справка с деканата университета о том, что вы в нем обучаетесь + справка, подтверждающая Вашу оплату за обучение (оригиналы);
- 7) справка (оригинал) с польского банка о состоянии Вашего личного счета (на счету должно быть не менее 12 тысяч злотых).

Во время подачи документов у Вас возьмут отпечатки пальцев, которые будут храниться в базе департамента на протяжении 6 лет.

ВНИМАНИЕ !!!

- Департамент может потребовать предъявить дополнительные документы в индивидуальном порядке.
- При подаче ксерокопии необходимых документов необходимо предъявить их оригиналы для сверки.
- К документам на иностранном языке должен быть предоставлен перевод на польский язык, сделанный польским присяжным переводчиком и с его печатью.
- В связи с большим количеством желающих сделать карту побыту, советуем Вам записаться на подачу документов за пару месяцев до планируемой даты подачи.
- Время рассмотрения дела – 3-6 месяца.
- Если Вы подали документы на карту и у Вас еще есть действующая виза, то Вы можете выезжать за пределы Польши до ее окончания.

УСЛУГИ ПЕРЕВОДЧИКА

Ukr - Pol:

- **Europejski Centrum Tłumaczeń** - Ul. Nowogrodzka 31 III piętro lokal 310,
+48 515 018 776 biuro@euro-tlumaczenia.pl

- **Verbo** - Ul. Żurawia 6/12 lokal 508a, 513 501 051, biuro@verbo-tlumaczenia.pl; biuro@verbo.com.pl
- **Salej** - Al. Solidarności 113 lok. 29, 509788812, [salej@ post.pl](mailto:salej@post.pl)

Rus – Pol:

- **Venus** - Ul. Górczewska 62/64 lok. 14, +48 22 245 25 89, +800 904 331, biuro@venus-tlumaczenia.pl
- **Kaminska** - ul. Rodziny Połanieckich 29 m. 13, 601 144 104, rosyjskiprzysiegly@wp.pl
- **MIW** - ul. Marszałkowska 83, lok.57, 22 112 16 08, biuro@przysiegly-rosyjski-miw.pl

Eng – Pol:

- **Londoner** - ul.Chłodna 48, 022 826 29 49, londoner@londoner.com.pl
- **Tłumacz-In** - ul. Marszałkowska 2 (domofon 11), +48 888 08 44 32, +48 505 704 067, warszawa.tlumacz@wp.pl
- **ABC** - ul. Białostocka 22 lok. 41, +48 22 777 60 31, poczta@abctlumaczenia.pl

СТРАХОВАНИЕ:

Вы можете подписать контракт с NFZ - Narodowy Fundusz Zdrowia (Национальная медицинская страховка). Веб-сайт: <http://www.nfz-warszawa.pl/>

Для подписания контракта должны быть представлены следующие документы:

- 1) 1 копия действительного студенческого билета или справка из университета о том, что Вы являетесь студентом. (Zaświadczenie o przyjęciu cudzoziemca na studia);
- 2) 1 экземпляр 1-й страницы (с фотографией) паспорта;

3) подтверждение места жительства (potwierdzenie meldunku).

Также рекомендуется приобрести дополнительный страховой пакет KL + NNW - od Kosztów Leczenia i Następstw Nieszczęśliwych Wypadków, тогда как KL + NNW означает страхование медицинских расходов и страхование от несчастных случаев.

Веб-сайт с дополнительными предложениями различных страховых компаний (доступен только на польском языке): <http://www.zdrowiedirect.pl/>

Наиболее дорогостоящим, но наиболее удобным является приобретение страховок, предлагаемых частными компаниями LUXMED, PZU, Medicover, LIM или EnelMed, где Вы имеете право на любое из медицинского обслуживания, охваченного вашей страховкой.

Веб-сайты:

- 1) <http://www.luxmed.pl/en/>
- 2) <http://www.medicover.pl/insurance/>
- 3) <http://en.cmlim.pl/>
- 4) <http://enel.pl/ru/nocache.html> (доступно на английском языке)

ПРЕДЛАГАЕМ ВАМ СЛЕДУЮЩИЕ СТРАХОВЫЕ КОМПАНИИ:

АХА Медицинское страхование иностранцев:

Страховка покрывает расходы:

- исследования, необходимые для постановки диагноза;
- оказания необходимой медицинской помощи;
- пребывания в больнице;
- прописанные лекарства;
- лечение зубов при острой зубной боли;
- транспортировку в медицинское учреждение;
- транспортировку из медицинского учреждения до места проживания (обоснованной по медицинским причинам).

СТРАХОВАЯ СУММА / ЛИМИТ (Зона Шенген) € 60.000

Помощь врача-стоматолога € 200

Помощь: центр Помощи AXA Assistance, который остается в распоряжении Клиентов 24 часа в сутки круглый год. Сотрудники свободно общаются на польском, английском и русском языках.

Gothaer:

- медицинские расходы, лечение и операции;
- расходы на транспортировку в больницу или место жительства;
- расходы на диагностические исследования, а также амбулаторные процедуры;
- расходы на приобретение лекарств, перевязочных материалов, а также вспомогательных средств и их починку (корсеты, протезы, костыли, очки);
- расходы на стоматологическое лечение в случае острой боли или воспалительных процессов.

Кроме того, покрываются расходы:

- проезд, питание, и проживание (до 7 дней) сопровождающего лица в случае госпитализации Застрахованного;
- транспортировка тела до места похорон, расходы на похороны либо кремацию на территории РП (без захоронения);
- пособие, связанное с тяжким вредом, причинённым здоровью;
- пособие, связанное со смертью Застрахованного.

Каковы лимиты ответственности?

Страхование медицинских расходов: страховая сумма на выбор: 10 000 euro, 20 000 euro, 30 000 euro, 40 000 euro

Страхование от несчастных случаев: страховая сумма на выбор:

5000zł, 10000zł, 15000zł, 20000zł

Страхование гражданской ответственности: гарантийная сумма на выбор:

50 000 zł, 100 000 zł

БЛИЖАЙШИЕ К УНИВЕРСИТЕТУ ОФИСЫ СТРАХОВЫХ КОМНИЙ:

- 1) Al. Komisji Edukacji Narodowej 94 lok. U3
tel. 22 448 12 32/33
email: bok@bestpolisa.pl
- 2) Al. Komisji Edukacji Narodowej 90
tel. 22 33 00 300
email: kontakt@cuk.pl
- 3) Pasaż Ursynowski 7/U2
tel. 226481168, 6480307, 516105566
email: biuro@ekspert1bik.com.pl

БАНКИ:

Предлагаем Вам несколько банков, где процесс открытия счета самый простой:

- 1) **Bank Millennium:** Единственным обязательным документом является действительный паспорт.
- 2) **Raiffeisen Polbank:** паспорт или карта побыту.
- 3) **Idea Bank:** паспорт или карта побыту.
- 4) **ING Bank:** паспорт или карта побыту.
- 5) **Bank Pekao:** паспорт или карта побыту.

В большинстве банков работают англоговорящие сотрудники и колл-центры, а отделения открыты до 19.00 вечера в течение недели.

БЛИЖАЙШИЕ К УНИВЕРСИТЕТУ БАНКИ:

- 1) **Millennium Bank** – Aleja Komisji Edukacji Narodowej 84
- 2) **ING Bank** – Aleja Komisji Edukacji Narodowej 94

РАЗВЛЕЧЕНИЯ

Варшава - город, где можно не только усердно учиться и работать, но и приятно расслабиться (в том числе и бесплатно). Представляем вашему вниманию некоторые виды активного и пассивного отдыха.

VETURILO - муниципальные велосипеды, доступные в самых различных местах города. Первые 20 минут пользования - бесплатные.

Зарегистрируйтесь, нажав кнопку «Регистрация» на www.veturilo.waw.pl, укажите требуемые данные, примите регламент и заплатите мин. 10 зл начальной оплаты. Получите сообщение по электронной почте. Чтобы подтвердить свои данные, пройдите по ссылке. Достаточно 1 минуты и готово – Вы можете пользоваться городскими велосипедами 24 часа в сутки 7 дней в неделю. После регистрации Вы получите сообщение смс и сообщение по электронной почте вместе с кодом PIN, который вместе с Вашим номером телефона является идентификатором в системе.

Подойдите к терминалу, нажмите «Прокат/Возврат» и следуйте инструкциям на экране. Велосипед, который Вы выбрали, будет освобожден автоматически. Если велосипед защищен тросом – разблокируйте его с помощью кода замка, отображаемого на экране терминала.

МУЗЕИ

Один день в неделю часть варшавских музеев работает совершенно бесплатно. Можно просто спланировать свое путешествие так, чтобы попасть в

музей в нужный вам день. А в ноябре абсолютно все музеи Варшавы можно посетить бесплатно. Пречень некоторых музеев: Королевский замок в Варшаве (Zamek Królewski w Warszawie), Музей Варшавского восстания (Muzeum Powstania Warszawskiego), Музей Фредрика Шопена (Muzeum Fryderyka Chopina), Национальный музей в Варшаве (Muzeum Narodowe w Warszawie), Музей Карикатуры (Muzeum Karykatury), Национальная галерея искусств «Захента» (Zachęta — Narodowa Galeria Sztuki), Музей в парке Королевские лазенки (Muzeum Łazienki Królewskie w Warszawie), Центр современного искусства Уяздовский замок (Centrum Sztuki Współczesnej Zamek Ujazdowski), Виляновский дворец (Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie), Музей Фармацевтики (Muzeum Farmacji), Музей спорта и туризма (Muzeum Sportu i Turystyki), Этнографический музей (Państwowe Muzeum Etnograficzne), Музей польской армии (Muzeum Wojska Polskiego).

ТЕАТРЫ

Многие места современного искусства, кино и театра можно посещать дешево или бесплатно, найдя соответствующие карты (wejściówki) на этом сайте ewejsciwki.pl. Большой театр — Национальная опера (Teatr Wielki – Opera Narodowa), Театр Народовы (Teatr Narodowy), Современный театр в Варшаве (Teatr Współczesny w Warszawie), Театр комедии (Teatr komedia), Театр "Капитоль" (Teatr Capitol)

КИНО

Как правило молодые люди посещают кинотеатры "Мультикино" и "Синема Сити", расположенные в торговых центрах "Злоте тарасы", "Волапарк", "Галерия Мокотув". Если Вы являетесь ценителем кино, как искусства, советуем посетить кинофестивали и дни кино в кинотеатрах "Муранов", "Кино луна" и так далее.

ДРУГОЕ

Если желаете посмотреть на Варшаву взглядом моряка или просто увидеть этот удивительный город с "водной" стороны, советуем покататься на

речных трамвайчиках, которые доступны с мая по сентябрь. Детали на www.ztm.waw.pl/?c=147&l=1

Хотите пройти по Висле, плавая на каяках? kajakwstolicy.pl

С помощью уникального сайта waw4free.pl каждый день Вы можете найти любой вид культурных событий и развлечений, который будет по душе именно Вам.



VISTULA UNIVERSITY

3 Stokłosy St., 02-787 Warszawa

T: +48 510 858 087

Email admission2@vistula.edu.pl

www.vistula.edu.pl